

Zeitschrift: Das Rote Kreuz : officielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 41 (1933)

Heft: 12

Vereinsnachrichten: Un village renaît de ses cendres

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Un village renaît de ses cendres.

Grâce à l'intervention de la Croix-Rouge suisse et à la charité d'une foule de Confédérés, le village de Blützingen, dans la vallée de Conches, renaît à la vie. On se souvient du terrible incendie qui, dans la nuit du 12 au 13 septembre 1932, avait presque anéanti cette localité. La Croix-Rouge ouvrit immédiatement une collecte en faveur des victimes de cette catastrophe où 18 familles avaient perdu tous leurs biens.

C'est en grande partie au moyen du produit de la collecte que le village a pu être reconstruit; en un an, 21 maisons

se sont élevées sur les ruines, dont une maison d'école, des habitations, des écuries et des granges.

Le 12 novembre 1933 la partie neuve du village a été remise aux autorités et à la population, au cours d'une manifestation solennelle. Après la bénédiction des immeubles, une plaque commémorative a été scellée à l'entrée de l'église; elle doit rappeler l'aide apportée par les confédérés à la reconstruction de la localité et l'intervention de la Croix-Rouge.

Aus den Sektionen.

Vom Emmentalschen Roten Kreuz.

Die Abgeordnetenversammlung vom 12. November im «Kreuz» in Kirchberg vereinigte eine stattliche Zahl von Delegierten mit einer grossen Gemeinde von Freunden der Rotkreuzsache, um den interessanten Vortrag von Dr. H. Scherz, des Adjunkten des Schweiz. Roten Kreuzes in Bern, über das Thema: «Was tut das Rote Kreuz im Frieden?» anzuhören, den der verdiente Referent anstelle seines Chefs Dr. C. Ischer hielt, welch letzterer durch Unpässlichkeit am Erscheinen verhindert war und sich in einem liebenswürdigen Schreiben an die Rotkreuzler entschuldigte. Der Vorsitzende sandte ihm, nachdem er Referent und Zuhörer, besonders eine Abordnung des Gemeinderates von Kirchberg, herzlich begrüßt hatte, durch Dr. Scherz im Namen aller Anwesenden innige Wünsche zu baldiger Wiederherstellung und eröffnete die Tagung kurz nach 1 Uhr 30.

Das Rote Kreuz, führte der Vortragende aus, ist freilich eine Kriegsorganisation, wurde sie doch, aus der Not des Krieges heraus geboren, von Henry Dunant geschaffen. Allein die Einwände von ihm übelwollenden Kreisen, es fördere ja geradezu den Krieg dadurch, dass es Verletzte und Kranke wiederherzustellen suche, und damit die Dauer des Krieges verlängere, das nämliche geschehe durch Bereitstellung von Abwehrmitteln, z. B. von Gasmasken, was doch zu immer neuen Kriegsrüstungen führe, sind nicht stichhaltig. Es hat im letzten Krieg wirksame Brücken zwischen den Völkern gebaut, während der Kämpfe immer wieder zum Frieden gemahnt. Seine Rüstungen bringen dem Volke im Frieden sehr viel und gereichen ihm zu grossem Segen: es hat in unserm Lande die Krankenpflege unter seine Fittiche genommen, bildet in dreijährigen Kursen mit Diplomabschluss jedes Jahr 100